



Recipiente do sensor de pneus

Montagem do recipiente e instalação do sensor de pneus

- Ⓟ Tradução do manual de instalação original
O recipiente do sensor de pneus com Cyberbond

1	Introdução	3
1.1	Uso.....	3
1.2	Precauções de segurança.....	3
1.3	Informações sobre este manual de instalação.....	4
1.4	Termos de garantia.....	5
1.5	Isonção de responsabilidade.....	5
2	Desenho e função	6
2.1	Descrição das funções	6
2.2	Vista geral	6
3	Configurações.....	7
3.1	Instruções gerais	7
3.2	Instalação do recipiente do sensor de pneus com sensor de pneus.....	7
3.3	Remoção de nervuras de ventilação na área de instalação	15
3.4	Inspeção final da ligação adesiva do recipiente do sensor de pneus...19	
3.5	Instruções para a montagem de pneus	20
3.6	Recachutagem	20
3.7	Continuação do uso do sensor de pneus depois de mudar um pneu ..20	
4	Dados técnicos	21
4.1	Condições ambientais	21
4.2	Recipiente do sensor de pneus.....	21
4.3	Sensor de pneus.....	21
4.4	Pneus aprovados	22
5	Eliminação	23

NOTA

Utilizar estas instruções de instalação apenas em conjunto com as "Notas Gerais de Segurança" (n.º de artigo: 17342240000).

1 Introdução

1.1 Uso

1.1.1 O uso previsto

O recipiente do sensor de pneus destina-se a ser instalado exclusivamente num pneu de veículo comercial de acordo com as especificações (ver o capítulo “**4.4 Pneus aprovados**”) e a acomodar um sensor de pneu correspondente e mantê-lo em segurança no pneu para funcionamento.

1.1.2 Mau uso previsível

Não é permitido qualquer uso do recipiente do sensor de pneus e do sistema para além do uso previsto e/ou outro uso.

Não serão aceites reclamações de qualquer tipo por danos resultantes da utilização do aparelho para outros fins que não os previstos.

1.2 Precauções de segurança

Para além das instruções de segurança especificadas nestas instruções de instalação, devem ser observadas as "Notas Gerais de Segurança" (n.º de artigo: 17342240000) pertencentes ao produto.

Os perigos que podem ocorrer durante uma determinada ação são descritos antes das instruções para cada passo.

O não cumprimento das "Notas Gerais de Segurança" e das instruções de procedimento especificadas nestas instruções de instalação pode conduzir a perigos consideráveis e a lesões a pessoas.

1.3 Informações sobre este manual de instalação

Estas instruções de instalação destinam-se a pessoal qualificado nas oficinas de montagem de pneus, reparação de pneus e serviço de pneus.

O pessoal qualificado é definido como o pessoal que:

- tem experiência em montagem e reparação de pneus,
- foi formado por um formador qualificado

A certificação do formador e o certificado de formação do pessoal da instalação devem ser documentados.

O conteúdo destas instruções de instalação ajuda a instalar o recipiente do sensor de pneus nos pneus dos veículos comerciais.

As informações e instruções de procedimento aqui contidas referem-se apenas ao recipiente do sensor de pneus, incluindo o sensor.

1.4 Termos de garantia

Os respetivos "termos e condições da Continental AG" aplicam-se com exceção de possíveis acordos contratuais diferentes.

1.5 Isenção de responsabilidade

A Continental Reifen Deutschland GmbH não assume qualquer responsabilidade por danos e falhas de funcionamento resultantes:

- Não observância deste manual de instalação,
- uso para outros fins que não o previsto,
- Emprego de pessoal não qualificado ou insuficientemente qualificado e correspondentemente instruído,
- Instalação incorreta,
- não utilizar peças de substituição e acessórios originais,
- são expressamente proibidas modificações e alterações técnicas, conversões e alterações ao sistema.
- Não realização das inspeções visuais prescritas (ver o capítulo ***"3.4 Inspeção final da ligação adesiva do recipiente do sensor de pneus"***) após a instalação do sensor de pneus.

NOTA	
▶ O instalador assume todos os riscos associados a uma instalação inadequada.	
▶ A funcionalidade do sensor em conjunto com a utilização de substâncias de equilíbrio ou quaisquer outros líquidos pode ser prejudicada e as reclamações de garantia podem expirar.	

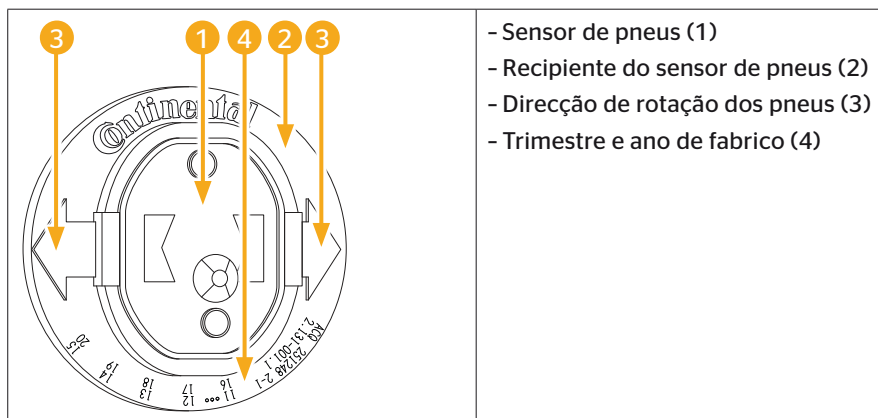
2 Desenho e função

2.1 Descrição das funções

Os sensores de pneus são montados em recipientes de sensores de pneus no interior dos pneus. Os recipientes de sensor de pneus e a sua pastilha elástica almofadada são fixados a uma superfície previamente preparada na camada interior do pneu por um adesivo especial.

Os sensores de pneus são inseridos num recipiente do sensor de pneus e consistem num sensor de pressão, sensor de temperatura, sensor de aceleração, circuito de avaliação, transmissor de rádio e bateria de lítio. A unidade é fundida numa caixa de plástico.

2.2 Vista geral



3 Configurações



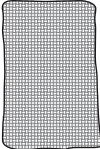
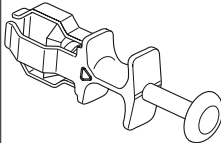
3.1 Instruções gerais

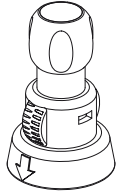
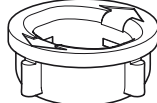
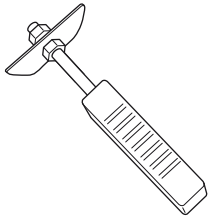
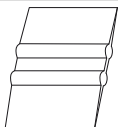
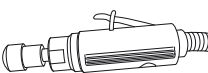
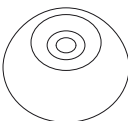
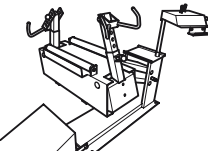
- Para instalar corretamente, é essencial seguir a sequência de passos descrita abaixo.
- O sensor de pneus e o recipiente do sensor de pneus devem ser instalados o mais tardar 2 anos após a embalagem devido ao envelhecimento dos plásticos (especialmente o recipiente do sensor de pneus) e devido ao tempo de armazenamento da bateria do sensor de pneus antes da sua utilização (vida útil em funcionamento).
- O período de utilização pode ser mais curto para os materiais químicos e auxiliares (anote a informação sobre o tempo de armazenamento e o tipo na embalagem).

3.2 Instalação do recipiente do sensor de pneus com sensor de pneus

3.2.1 Ferramentas necessárias

Todas as ferramentas e materiais listados abaixo não estão incluídos no material fornecido.



<p>Luvas de proteção (não incluídas na entrega)</p>	
<p>1 x escova de latão Para remover partículas de pó das superfícies preparadas (não incluídas na entrega)</p>	
<p>1 x toalhetes de limpeza descartáveis de papel sem fiapos Toalhetes de limpeza para limpeza das superfícies de colagem. (não incluídas na entrega)</p>	
<p>1 x ferramenta HAZET artigo nº: 17341410000 Ferramenta para inserir o sensor de pneus no recipiente do sensor de pneus.</p>	

<p>1 x ferramenta de prensagem 2 artigo nº: 17341750000 Ferramenta para prensar o sensor de pneus com recipiente do sensor de pneus ao aplicar na superfície de colagem.</p>	
<p>1 x Inlax (inlay) para a ferramenta de pressão 2 Inlay para segurar o recipiente do sensor de pneus na ferramenta de pressão.</p>	
<p>1 x raspador de limpeza artigo nº: 17341080000 Raspador para pré-tratamento da camada interior do pneu.</p>	
<p>1 x espátula Ferramenta para espalhar o adesivo no sensor de pneus.</p>	
<p>Esmeril pneumático, de funcionamento lento (máx. 4000 rpm) (não incluído na entrega)</p>	
<p>Disco de contorno, para velocidades baixas (65 mm, K 36) Apenas para remover nervuras de ventilação, se necessário. (não incluído na entrega)</p>	
<p>1 x expansor de pneus Para fixar e expandir o pneu durante o processamento.</p>	

Configurações

3.2.2 Materiais necessários

ATENÇÃO	Danos ao equipamento!
<p>Se forem utilizados outros agentes além do adesivo prescrito e do agente de limpeza prescrito ou se as instruções de instalação não forem observadas, o sensor de pneus ou o recipiente do sensor de pneus podem soltar-se. Isto pode levar a danos tanto no pneu como no sensor de pneus.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ O "Liquid Buffer" ou "Pre-Buff Cleaner" da REMA TipTop é prescrito para a limpeza da área de instalação. Se utilizar outros produtos, não se pode garantir que a ligação adesiva seja suficiente.▶ Ao instalar o sensor de pneus, o uso de Cyberbond CB 2250 é obrigatório.▶ Observar as instruções de segurança do adesivo Cyberbond CB 2250.▶ O pneu e o recipiente do sensor de pneus devem corresponder à temperatura ambiente recomendada.▶ Após o tempo de prensagem recomendado, o adesivo apresenta estabilidade básica suficiente para permitir a montagem dos pneus.	

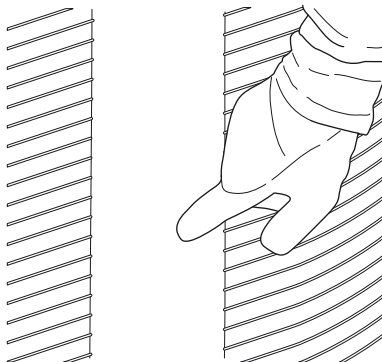
<p>Limpador</p> <p>1 x agente de limpeza contendo nafta ("Liquid Buffer" da REMA Tip Top) Limpador para pré-tratamento da camada interior do pneu e da superfície de colagem do sensor de pneus.</p>	
<p>Adesivo Cyberbond CB 2250</p> <p>1 x Cyberbond CB 2250</p> <p>Tamanho S (1,6 g) artigo nº: 17341130000</p> <p>Tamanho M (4,8 g) artigo nº: 17341120000</p> <p>Tamanho L (9,6 g) artigo nº: 17340200000</p> <p>Adesivo para fixar o recipiente do sensor de pneus.</p>	

3.2.3 Posição de fixação no pneu

A posição correta da área de instalação é:

- no meio, numa superfície lisa na camada interior do pneu fora das nervuras de ventilação e outros solavancos.

O objetivo é que o recipiente do sensor de pneus cubra toda a superfície. É particularmente importante assegurar que a área da borda do recipiente do sensor de pneus esteja nivelada.



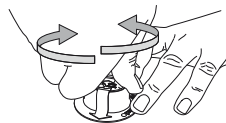
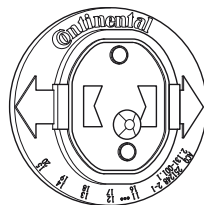
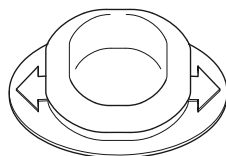
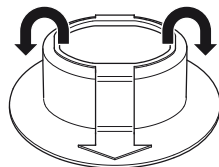
Dimensões da área de instalação:	aprox. 6,6 x 6,6 cm (aprox. 2.6 x 2.6 pol.)
Dimensões da área a ser limpa:	aprox. 7 x 7 cm (aprox. 2.76 x 2.76 pol.)

3.2.4 Introdução no sensor de pneus no recipiente do sensor de pneus (opção)

Como opção, se o sensor de pneus não for montado no recipiente do sensor de pneus.

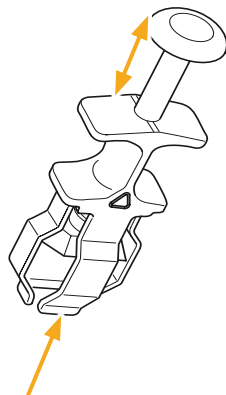
Introdução sem ferramenta

- Virar o lábio de vedação do interior do recipiente do sensor de pneus para fora.
Dica: virar o lábio de vedação do avesso no lado curto do recipiente do sensor de pneus é a forma mais fácil (ver a seta preta na ilustração adjacente).
- Humedecer ligeiramente a superfície restante no recipiente do sensor de pneus com pasta de ajuste.
- Introduzir o sensor de pneus no recipiente do sensor de pneus. As setas de direção de rotação no recipiente do sensor de pneus continuam sobre o sensor (ver a ilustração). Certificar-se de que o canal de pressão do sensor de pneus não está instalado de cabeça para baixo ao encaixar.
- Empurrar o lábio de vedação se o recipiente do sensor de pneus voltar para cima. O lábio de vedação do recipiente do sensor de pneus deve ficar uniformemente à volta da circunferência na parte superior do sensor.
- Para que o sensor de pneus fique melhor dentro do recipiente, recomenda-se posicionar o sensor de pneus no recipiente, rodando-o correspondentemente para a direita/esquerda.



Alternativa:**Introdução com ferramenta (ferramenta HAZET)**

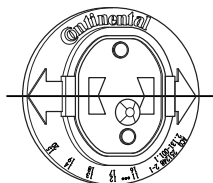
- HAZET- Pressionar e segurar a ferramenta para que o suporte para o sensor de pneus abra.
- Introduzir o sensor de pneus na ferramenta HAZET com o lado superior primeiro e parar de operar a ferramenta HAZET.
O sensor da extremidade do pneu é segurado pela ferramenta HAZET.
- Introduzir o sensor de pneus no recipiente do sensor de pneus com a ferramenta HAZET. As setas de direção de rotação no recipiente do sensor de pneus continuam sobre o sensor (ver a ilustração). Certificar-se de que o canal de pressão do sensor de pneus não está instalado de cabeça para baixo ao encaixar.
- Segurar a ferramenta HAZET e puxá-la para fora do recipiente do sensor de pneus.
O sensor permanece no recipiente do sensor de pneus e é mantido pelo lábio de vedação.



O sensor de pneus é corretamente instalado no recipiente do sensor de pneus quando:

1. as setas de direção de rotação continuarem exatamente niveladas com o sensor de pneus.
2. uma ligeira elevação na superfície do sensor de pneus for visível e puder ser sentida.

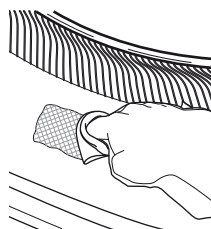
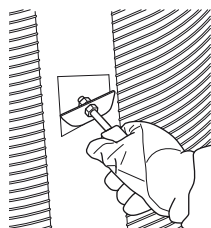
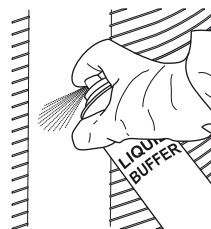
A instalação incorreta causa danos no sensor de pneus durante o funcionamento. O sistema indica "CHECK SENSOR / DISMANTLE TIRE" neste caso.



3.2.5 Pré-tratamento da área de instalação

Limpeza:

- Para limpar a área de instalação, alinhar o pneu para que o agente de limpeza em excesso possa fluir para fora da área.
- Agitar a lata de spray (Liquid Buffer).
- Pulverizar a área de instalação a ser completamente limpa com o produto de limpeza a uma distância de aprox. 20 cm (8 pol.).
- Imediatamente a seguir, usar uma pressão considerável para raspar a área de instalação a ser limpa várias vezes até a superfície estiver seca. Ter o cuidado de não danificar a camada interior do pneu.
- Repetir o processo de limpeza pelo menos 2 vezes.
- Em seguida, humedecer toda a área de instalação a ser limpa com o agente de limpeza e limpar cuidadosamente com o papel de limpeza.
- Limpar numa só direção e utilizar sempre áreas limpas do papel de limpeza.
- Não esfregar qualquer sujidade na área de instalação.
- Repetir este processo até que a área a ser limpa seja claramente diferente da área não limpa.
- Remover qualquer resíduo do pneu causado pela raspagem de uma limpeza.
- Deixar a superfície limpa respirar durante aproximadamente 3 minutos após as etapas de limpeza.



Explicação da superfície do forro interior com referência de cor



Zona vermelha:	Nervuras de ventilação
Zona amarela:	estrutura honeycom ainda ok
Zona verde:	área lisa para instalação
SOMENTE se não houver área "amarela" ou "verde":	As nervuras de ventilação devem ser removidas antes da limpeza do revestimento interior, tal como descrito no capítulo “3.3 Remoção de nervuras de ventilação na área de instalação”

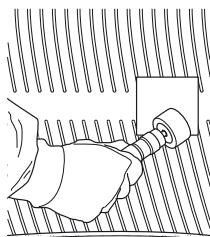
3.3 Remoção de nervuras de ventilação na área de instalação

ATENÇÃO	Danos nos pneus devido a danos no revestimento interior do pneu!
Os danos no revestimento interior do pneu podem causar a diminuição da vida útil do pneu.	
▶ Retirar apenas as nervuras de ventilação.	
▶ O trabalho deve ser realizado apenas por pessoal formado em reparações de pneus.	

Ferramenta necessária:

- Caneta de marcação ou giz
- Óculos, luvas de proteção
- Esmeril pneumático de funcionamento lento
- Escova de latão
- 65 mm/K36 (2-1/2", SSG230) disco de contorno
- Aspirador húmido/seco

Proceder como se segue:



- Marcar a área de aprox. 7 x 7 cm (2.76 x 2.76 pol.) a ser enrugada com uma caneta ou giz de marcação.
- Enrugar o revestimento interior do pneu com um disco de contorno. Ao mesmo tempo, remover todas as nervuras de ventilação na área de colagem até que a superfície esteja lisa. Pressionar o disco de contorno apenas ligeiramente e mover continuamente para evitar que fique num só local.

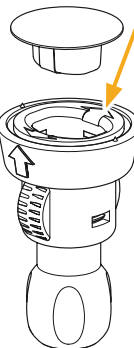
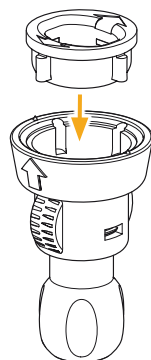
NOTA	
▶ Criar uma parte rugosa do tipo TRMG Buff Texture 1-2 usando o disco de contorno.	

- ▶ Criar uma parte rugosa do tipo TRMG Buff Texture 1-2 usando o disco de contorno.

- Limpar a zona áspera com uma escova de latão.
- Remover completamente todo o pó áspero com um aspirador húmido/seco.
- Subsequentemente, continuar o processo de colagem como descrito no capítulo **“3.2.5 Pré-tratamento da área de instalação”**.

3.3.1 Aplicar o sensor de pneus com recipiente na superfície de instalação preparada

- Verificar se há sujidade no inlay. Substituir um inlay sujo.
- Colocar a peça de inlay na ferramenta de prensagem 2 de modo a que ambas as setas na peça de inlay correspondam às da ferramenta de prensagem. Não utilizar a ferramenta de prensagem sem a peça de inlay.
- Introduzir o recipiente do sensor de pneus com o sensor de pneus integrado no inlay de modo a que as duas setas de direção de rotação do sensor de pneus coincidam com as do inlay.
- Agitar a lata de spray (Liquid Buffer ou limpador Pre-Buff).
- Pulverizar o agente de limpeza sobre um pano de limpeza.
- Limpar a superfície de colagem do recipiente do sensor de pneus com o pano de limpeza humedecido.
- Realizar este processo de limpeza pelo menos 2x, mas continuar até que a área a ser limpa seja claramente diferente da área não limpa.
- Deixar a superfície limpa respirar durante aproximadamente 3 minutos após as etapas de limpeza.



Configurações

Aplicar o adesivo:

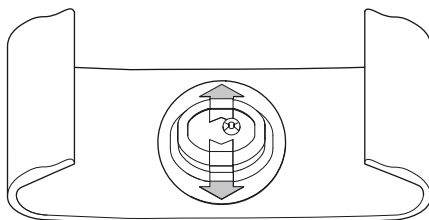
- Aplicar aprox. 1 linha fina (quantidade recomendada de 0,7 gramas) do adesivo especial sobre o diâmetro completo da superfície de colagem do recipiente do sensor de pneus e espalhar uniformemente usando a espátula. Foi adicionado um agente fluorescente ao adesivo CB 2250. Isto permite verificar a correta seleção e distribuição do adesivo após a colagem.
- Depois de aplicar o adesivo-CB 2250, certifique-se de que o adesivo e a superfície de contacto não são tocados.



ATENÇÃO

O recipiente do sensor de pneus com o sensor de pneus integrado deve ser posicionado de forma ideal para funcionar corretamente.

- ▶ O posicionamento do sensor de pneus está correto quando a seta no recipiente do sensor de pneus aponta na direção do sentido do movimento dos pneus.

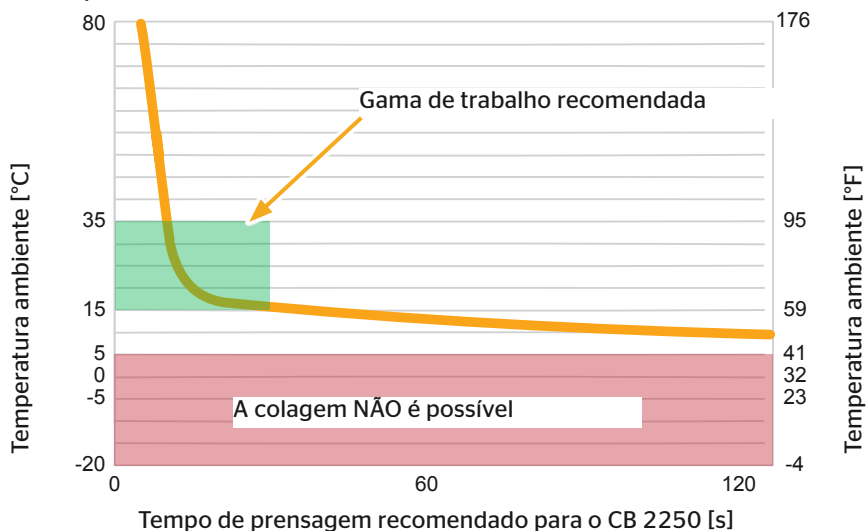


Posicionado corretamente

- Imediatamente após a aplicação do adesivo, pressionar o recipiente do sensor de pneus com sensor de pneus integrado perpendicularmente à superfície de colagem limpa, utilizando a ferramenta de prensagem.

NOTA

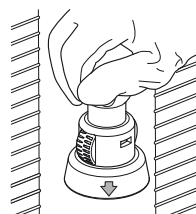
O tempo de secagem esperado do adesivo Cyberbond CB 2250, dependendo da temperatura ambiente:



- Após o tempo de prensagem recomendado, o adesivo apresenta estabilidade básica suficiente para permitir a montagem dos pneus.

Se necessário, realizar um teste de tensão de tração após o tempo de secagem para determinar se o adesivo secou.

- Alinhar as setas na ferramenta de prensagem com a direção de marcha do pneu e pressionar a superfície de colagem do recipiente do sensor de pneus sobre a superfície de instalação preparada no pneu.
- A pressão de contacto necessária é indicada pelo batente de mola.
- Assegurar a pressão de contacto durante pelo menos 45 s.
Não mova a ferramenta de prensagem durante o tempo de prensagem!
- Em seguida, remover cuidadosamente a ferramenta de prensagem.



3.4 Inspeção final da ligação adesiva do recipiente do sensor de pneus

Prestar atenção aos seguintes pontos após a instalação:

- O tempo de ligação depende das condições ambientais (temperatura e humidade). A temperatura ambiente deve ser de pelo menos 15°C (59°F). Nunca tentar encurtar o tempo de secagem utilizando outros meios (por exemplo, ar comprimido, secador de cabelo, secador de ar quente, ...).
- Não puxar o sensor de pneus ou o recipiente do sensor de pneus durante (pelo menos) os primeiros 15 minutos.
- Inspeccionar visualmente a ligação.
Quando colado corretamente, o recipiente do sensor de pneus com sensor de pneu integrado está completamente deitado sobre a camada interior do pneu.

NOTA	
<ul style="list-style-type: none">▶ Se outros agentes (por exemplo, fluido de montagem de pneus Tech720) forem utilizados na montagem dos pneus na jante, o tempo total de cura de 24 horas deve ser observado para que o fluido não danifique o sistema de colagem.▶ Se forem usadas pastas de montagem (apenas a área do rebordo é revestida com pasta de montagem), o pneu pode ser montado na jante depois de esperar pelo mínimo de 15 minutos.	

3.5 Instruções para a montagem de pneus

ATENÇÃO	Danos ao equipamento!
<p>A montagem inadequada do pneu no veículo pode causar danos no sensor de pneus.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Não encaixar os pneus até ter decorrido o tempo total de cura de 24 horas.▶ Certificar-se de que o sensor de pneus não é danificado ao montar pneus usando ferramentas como ferros de pneu. <ul style="list-style-type: none">■ Para pares de pneus: Para simplificar o processo de teach-in dos sensores de pneus, encaixar os pares de pneus de modo a que as válvulas e, portanto, a posição dos sensores de pneus sejam deslocados a 180° um do outro.■ Após a montagem dos pneus, recomenda-se a marcação dos pneus que contêm um sensor de pneus. Para este fim podem ser usadas tampas de válvulas coloridas e autocolantes correspondentes para a caixa/proteção da roda.	

NOTA	
<p>As tampas de válvulas e autocolantes adequados podem ser encomendados. Contactar o vendedor autorizado ou uma oficina parceira autorizada.</p>	

3.6 Recauchutagem

- Antes de recauchutar o pneu, remover o sensor de pneus. O recipiente do sensor de pneus pode permanecer no pneu, mas não deve ser mais utilizado para segurar um sensor de pneus.

NOTA	
<p>Após a recauchutagem, o sensor de pneus deve ser colocado num novo recipiente do sensor de pneus e montado de acordo com os capítulos “3.2.4 Introdução no sensor de pneus no recipiente do sensor de pneus (opção)” a “3.3.1 Aplicar o sensor de pneus com recipiente na superfície de instalação preparada”.</p>	

3.7 Continuação do uso do sensor de pneus depois de mudar um pneu

Quando o sensor de pneus tiver de ser utilizado novamente ou substituído/ou reequipado, prestar atenção à vida útil especificada da bateria ou ao tempo de funcionamento dos sensores de acordo com o capítulo **“4.3 Sensor de pneus”** em consideração.

Dados técnicos

4 Dados técnicos

4.1 Condições ambientais

Temperatura de armazenamento (de acordo com a norma aplicável)	15 a 25 59 a 77	°C °F
Temperatura de processamento	18 a 45 65 a 113	°C °F
Humidade relativa	30 - 80	%

4.2 Recipiente do sensor de pneus

Diâmetro	60 2.36	mm pol.
Altura	22,2 0.874	mm pol.
Peso	20 0.71	g oz

4.3 Sensor de pneus

Dimensões (C x L x A)	38 x 28 x 22 1.5 x 1.1 x 0.87	mm pol.
Peso	26 0.92	g oz
Frequência de transmissão	433,92	MHz
Frequência de recepção	125	kHz
Vida útil típica* da bateria permanentemente instalada aprox.	6 ou 600 000 372 820	anos km milhas
Faixa de medição de temperatura	-40 a 120 -40 a 248	°C °F
Faixa de medição de pressão (rel.)	0 a 12 0 a 173	bar psi

* Pneus com temperaturas interiores constantemente altas (causadas, por exemplo, pela alta temperatura ambiente, baixa pressão dos pneus, etc.) podem levar a uma diminuição da vida útil da bateria.

4.4 Pneus aprovados

Com uma instalação adequada, todos os pneus comerciais normais sem câmara são fundamentalmente adequados para a instalação de um sensor de pneus desde que a superfície da camada interior do pneu corresponda às condições normais do mercado.

O sensor de pneus não deve ser utilizado em pneus com câmara interior.

NOTA	Pneus aprovados
<p>A tabela atual de pneus aprovados pode ser encontrada em www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/. Contacte o serviço local de apoio ao cliente para obter informações sobre os Pneus de Especialidade Comercial Continental (CST) aprovados.</p>	

5 Eliminação



Consumíveis e material de embalagem

Eliminar os materiais já não necessários, incluindo materiais de embalagem de acordo com os regulamentos locais.



Recipiente de pneus e sensor de pneus



O recipiente do sensor de pneus permanece no pneu e é eliminado com o pneu.

NOTA	
<p>Antes de eliminar um pneu, o sensor de pneus deve ser retirado. Se o sensor de pneus tiver de ser utilizado mais tarde, ter em conta a duração da bateria ou quilometragem especificada do sensor, de acordo com o capítulo “4.3 Sensor de pneus”.</p>	

O sensor de pneus contém uma bateria de lítio que é soldada na caixa e não pode ser substituída.

Após atingir o fim da sua vida útil, o sensor de pneus deve ser eliminado de acordo com todas as leis e regulamentos locais, regionais e nacionais em vigor. Para este fim, é necessário devolvê-lo a um parceiro de vendas autorizado da Continental ou ao ponto central de recolha.

Endereço do ponto central de recolha:

Georg Ebeling Spedition GmbH
An der Autobahn 9-11
30900 Wedemark

Alemanha

Continental Reifen Deutschland GmbH
Continental-Plaza 1
30175 Hannover
Alemanha

www.conticonnect.com

www.continental-tires.com

